

## El futur de la Justícia

Les propostes dels partits  
per a la pròxima legislatura

Aquí i Ara: El reglament de la  
Llei d'Urbanisme de Catalunya

Tribuna Oberta: El Dret a la pensió de  
viduïtat per a les parelles homosexuals

Preguntes amb Resposta:  
Acords extrajudicials entre companys



# Editorial

## La Justícia, una prioritat

En aquest número de *Món Jurídic* incorporem un article que titulem "Eleccions i Justícia". Aquest text fa referència a una sèrie de conferències que, els últims 25 dies, s'han celebrat a la seu col·legial amb tots els partits polítics que tenen representació parlamentària, i a un ampli qüestionari que els candidats a la presidència de la Generalitat han contestat per a *Món Jurídic*.

Ha estat una bona oportunitat per conèixer les propostes de cada formació per a la futura legislatura i per debatre sobre el futur de la Justícia, que ens afecta en tant que ciutadans i advocats. Aprofitem aquestes línies per agrair als partits la seva col·laboració i participació en aquesta iniciativa.

Els advocats, quan acompanyem als ciutadans als jutjats per exercir la representació que ens han encarregat, coneixem la realitat de la Justícia. Una realitat que sovint no es té en compte quan es legisla d'esquena als professionals que la vivim cada dia i que veiem com se'ns complica amb multitud de reformes. Amb aquest cicle de conferències i debat, el Col·legi -des de la col·laboració, la responsabilitat i la independència – ha volgut contribuir a que la Justícia tingui l'atenció que és mereix i esdevingui, d'una vegada per totes, una prioritat de Govern.

CONSELL ASSESSOR DE MÓN JURÍDIC





### 06 .....AquíAra

- El legislador ultima el nou Estatut del Treballador Autònom
- El reglament de la Llei d'Urbanisme de Catalunya

### 14.....PelsPassadissos

- Nous jutjats
- Pressupost de Justícia
- Violència de gènere

---

### 16.....FilDirecte

- Els candidats responen

### 22 .....L'Observatori

### 24.....TribunaOberta

- El Dret a la pensió de viduitat per a les parelles homosexuals després de l'entrada en vigor de la Llei 13/2005, d'1 de juliol

### 28 .....LaJuntaendirecte

- Comissió de Deontologia professional
- Reunió de la CRAJ i el Torn d'Ofici amb els Mossos d'Esquadra
- Convocatòria d'eleccions a la Comissió de Cultura
- Convocatòria d'eleccions a 10 Delegacions col·legials

### 30.....ComissionsPuntxPunt

### 32.....LletraImpresa

### 36.....FAQPreguntesambResposta

### 40 .....PassesPerdudes

### 44 .....Anuncis

### 46.....PropersNúmeros

# Aquí Ara



▶ Es modifica el **Reglament General de Circulació** mitjançant el Reial Decret 965/2006, d'1 de setembre (BOE 05/09/2006)

▶ El Reglament d'organització i funcionament dels **serveis d'execució penal** a Catalunya, que estableix l'estructura orgànica i funcional dels centres penitenciaris de la Generalitat de Catalunya, així com l'organització i el funcionament de la resta de serveis d'execució penal s'ha aprovat pel Decret 329/2006, de 5 de setembre (DOG 07/09/2006)

▶ Les garanties i l'ús racional dels **medicaments** i productes sanitaris es regula a la Llei 29/2006, de 26 de juliol (BOE 27/07/2006)

▶ L'accés de les persones amb **discapacitat** a les **oposicions** al títol de Notari i al Cos d'Aspirants a Registradors de la Propietat, Mercantils i de Béns Mobles, així com la reserva de places en el seu favor es regula al Reial Decret 863/2006, de 14 de juliol (BOE 04/08/2006).

## El legislador ultima el nou Estatut del Treballador Autònom

El Consell de Ministres del proppassat 29.09.06 va aprovar l'avantprojecte de llei reguladora dels drets i obligacions dels treballadors en autoocupació, que quan aquestes línies estiguin impreses es trobarà en curs del preceptiu informe del *Consejo Económico y Social*, i tot seguit serà sotmès a tramitació parlamentària.

L'esborrany estableix el concepte de treballador autònom: persona física que duu a terme per compte propi una activitat econòmica o professional a títol lucratiu de forma habitual, personal, directa, que doni ocupació o no a treballadors por compte aliè.

El projecte de norma preveu l'establiment d'un catàleg de drets i deures: entre d'altres, dret a la igualtat i no discriminació, dret a la conciliació de la vida professional i familiar, dret d'associació i dret a la defensa col·lectiva dels interessos professionals dels treballadors autònoms, que segons les estadístiques oficials són més d'un milió de persones en el nostre país, i més de tres milions i mig en el conjunt de l'Estat.

Una novetat que -si aconsegueix una correcta aplicació- introduirà necessàries dosis de seguretat jurídica en el mercat, en ànim d'evitació de situacions irregulars en la contractació, és l'establiment d'una regulació específica de la figura del treballador autònom dependent (TRADE), que queda descrit com a aquell que treballa de forma habitual, directa i predominant per a una altra persona física o jurídica de qui percep al menys el 75% dels seus ingressos.

En l'àmbit de Seguretat Social, sense deixar-nos arrossegar per algunes informacions generadores de confusió (diversos diaris

emfatitzaven aquests dies informacions del tot errònies, de l'estil "Seguretat Social obligatòria per als autònoms: fins ara era voluntària" - quan qualsevol jurista coneix que la preceptivitat d'alta i cotització en el RETA data de l'any 1973!-), hem de dir que el Govern, tot seguint la línia ja empresa de progressiva integració de tots els règims especials en una situació final que serà de dos únics règims, el General i el d'Autònoms, introduirà en aquest últim l'obligatorietat de cobertura de les situacions d'incapacitat temporal (aquesta sí, fins ara voluntària); i, en el cas dels TRADE, àmplia cobertura per accidents de treball i malaltia professional.

### *S'estableixen garanties econòmiques per al treballador autònom*

Per altra banda, l'imparable vis expansiva de la regulació sobre prevenció de riscos laborals fa que també s'introdueixi de ple en el món del treballador per compte propi, especialment -més enllà de les ja existents obligacions genèriques de coordinació d'activitats empresarials- quan l'autònom presti els seus serveis en locals d'un altre empresari o amb matèries primeres o eines facilitades per aquest.

Al fil del tractament que en matèria de subcontractació va fer, fa pocs mesos, la reforma laboral (RDL 5/2006), s'estableix garanties econòmiques per al treballador autònom: per exemple, en cas d'obres subcontractades, s'estableix la responsabilitat de l'empresari principal envers l'autònom quan el contractista adeuti quantitats a l'esmentat autònom.

MAX ARIAS,  
Col·legiat núm. 18.590

## Aprovada la Llei d'Accés

La Comissió de Justícia del Senat ha dictaminat favorablement el projecte de Llei d'Accés a les professions d'Advocat i Procurador dels tribunals i ha estat aprovat, dimecres 18 d'octubre, al ple del Senat.

De les 95 esmenes presentades pels grups polítics s'han retirat les esmenes del PNB, les d'ERC, les del PSOE i les del PP. La resta d'esmenes s'han votat i han estat rebutjades. Al no haver-hi esmenes, després de passar pel Ple del Senat, el text serà remès al Govern per a la seva publicació al Butlletí Oficial de l'Estat. S'inicia ara el compte endarrere de cinc anys perquè la Llei entri en vigor.



DER. PRENSA DEL SENADO

## En preparació

- ▶ El Consell de Ministres va aprovar, el 25 d'agost, la remissió a les Corts del Projecte de Llei de **Defensa de la Competència**.
- ▶ Projecte de **Llei del Sòl** (BOCG 08/09/2006).
- ▶ Projecte de Llei Orgànica per a modificar la Llei Orgànica 6/2001 d'**Universitats** (BOCG 08/09/2006).



# Aquí Ara

## El reglament de la Llei d'Urbanisme de Catalunya

S'ha publicat el Decret 305/2006 de 18 de juliol, pel qual s'aprova el Reglament de la Llei d'urbanisme de Catalunya.

La Disposició Final Novena del Decret legislatiu 1/2005 de 25 de juliol, pel qual s'aprova el Text Refós de la Llei d'Urbanisme determina que el Govern havia d'aprovar un Reglament que desenvolupés íntegrament la Llei d'Urbanisme.

Al llarg de 283 articles i diverses disposicions addicionals, transitòries i finals concreta algunes matèries que havien quedat obertes o poc especificades a la Llei. D'aquesta manera al seu **Títol Preliminar especifica algunes de les conseqüències del principi del desenvolupament d'urbanisme sostenible**, principi que és necessari que entre tots els juristes (advocats, doctrina i jurisprudència) li donem contingut fent realitat el que García de Enterría afirma sobre els principis generals: que és necessari que passem de la metafísica a la tècnica. Aquesta fonamentació donarà sentit jurídic al principi de referència. Després



d'examinar al seu Títol Primer relatiu a l'administració urbanística **regula en profunditat al Títol Segon el dret d'informació i participació dels ciutadans a l'activitat urbanística**. Aquesta part del Reglament, malgrat constituir una norma avançada al seu temps, ja que concreta molts dels drets dels ciutadans al procés urbanístic i edificador, hauria d'haver previst mecanismes més coercitius a les Administracions Públiques que incompleixin els citats drets.

**Del Títol Tercer referit a la classificació de les diferents categories de sòl**, destacariem tant els aspectes que fan referència al règim jurídic del subsòl, com els **drets i deures de les persones propietàries en les diferents categories de sòl**. Aquí seria convenient cridar l'atenció sobre la possible disparitat entre aquesta norma i el Projecte Estatal de Llei del Sòl que s'està tramitant al Congrés dels Diputats.

*Falta un cos d'inspecció urbanístic per posar en pràctica la normativa*

En aquest Títol també **destaquen** algunes especificacions en el **procediment d'autorització de noves construccions en sòl no urbanitzable o rústic**.

El **Títol Quart** s'inicia dedicant una part del seu articulat a precisar la documentació dels diferents instruments de planejament, **especificant la documentació ambiental que, per prescripció legal han d'incorporar els instruments de planejament** establint el seu contingut de cada tipus de pla. No podem oblidar que d'acord amb les noves directrius de la Unió Europea, la protecció del medi ambient serà realitzada de manera uniforme, a tots els països de la Unió, mitjançant les tècniques urbanístiques.

Després de donar contingut a l'anomenada memòria social, el **Títol Cinquè** de la Llei es refereix a la **gestió urbanística, concretant sobretot el sistema de reparcel·lació**.

Als **Títols Sisè i Setè** es dediquen, respectivament, a **desenvolupar i concretar els instruments de la política de sòl i habitatge** així com alguns aspectes de la intervenció en l'edifici de l'ús del sòl i del subsòl.

Finalment l'**últim Títol** del Reglament tracta algunes **qüestions** que havien **quedat difuminades respecte el sistema de protecció de legalitat urbanística i del règim sancionador**. Aquí trobem a faltar una vegada més la necessitat de posar en marxa un cos d'inspecció urbanístic que faci

realitat i pugui posar em pràctica de manera correcta la normativa urbanística. La norma acaba amb les disposicions addicionals, transitòries i finals destacant la necessitat d'adequar els procediments urbanístics a les noves tecnologies.

El legislador hauria de prendre consciència que les normes per poder ser respectades han de ser conegudes tant per les Administracions Públiques com per la ciutadania. Esperem que aquest Reglament tingui llarga vida encara que la tramitació del Projecte de Llei Estatal del Sòl no sigui el millor dels auguris per fer realitat aquest desig.

JOAN M. TRAYTER  
Col·legiat núm. 13.895

## Doctrina per als procediments d'inspecció tributària

**A** la Sentència de 4 de abril de 2006, de la Sala Tercera del Tribunal Suprem, es fixa la següent doctrina legal: «A los **procedimientos de inspección tributaria iniciados antes de la entrada en vigor de la Ley 1/1998, de 26 de febrero**, de Derechos y Garantías de los Contribuyentes, **no les es aplicable el plazo máximo de duración de 12 meses**, establecido en el **art. 29-1**, párrafo primero, de aquella Ley, aunque pudiera transcurrir tal espacio de tiempo con posterioridad a la entrada en vigor de la misma Ley, sin que hubiesen concluido las actuaciones».

Tribunal Suprem, Sala Tercera, 04/04/2006

## BEQUES I PREMIS

### Premis d'Urbanisme

**L**a Revista de Dret Urbanístic i Medi ambient convoca els VI Premis Nacionals d'Urbanisme, instituïts per a distingir a professionals, empreses i institucions que hagin destacat com a autors de treballs que sobresurtin per la seva aportació a millorar el servei coneixement o la difusió de l'urbanisme.

Més informació sobre les bases i apartats dels premis a:

[www.rdu.es/paginas-htm1/PREMIOS2005-06/CONVOCATORIA2006-2007.htm](http://www.rdu.es/paginas-htm1/PREMIOS2005-06/CONVOCATORIA2006-2007.htm)

## Penes de presó per la mort de dos treballadors

**U**n arquitecte i tres caps d'obra han estat condemnats a penes de presó, per l'Audiència Provincial de Madrid, per la mort de dos treballadors.

En relació a la qualificació jurídica dels fets, a la sentència es diu que "En el caso examinado, los sujetos obligados legalmente, como luego se analizará, **han incumplido las normas de prevención de riesgos laborales**, no sólo la obligación genérica establecida en el **art.14-2 de la L.P.R.L.**, también el deber de evaluar los riesgos y establecer un plan de seguridad para su evitación (**art.16 L.P.R.L.**), el deber de información a los trabajadores (**art.18 de la misma Ley**) y el deber de formación (**art.19**). Lo mismo cabe decir en relación a las normas establecidas en el **R.D.1.627/1.997 de 24 de Octubre** por el que se establecen disposiciones mínimas de seguridad y salud en las obras de construcción, pues también en esta norma se regula la obligación de realizar un estudio de seguridad y salud en el trabajo (**arts.5 y 6**), de confeccionar un plan de seguridad que desarrolle y concrete el anterior (**art.9**) y un deber de información de riesgos a los trabajadores (**art.15**)."



Audiència de Madrid, Secció Segona, 20/07/2006



## Indemnització als conductors retinguts a l'autopista per una nevada

**L'Audiència Provincial de Burgos condemna a la concessionària de l'autopista AP-1 a indemnitzar per danys morals i patrimonials als conductors retinguts per una nevada.**

Als fonaments jurídics es considera que "los hechos declarados probados no pueden encuadrarse en un supuesto de caso fortuito o fuerza mayor, como sostiene la sentencia apelada que entiende que estamos ante un supuesto imprevisible de accidentes de tráfico que colapsaron la autopista e inevitable dadas las condiciones meteorológicas adversas. **La existencia de un temporal de nieve, anunciado por los servicios meteorológicos, en razón de la época del año y la zona geográfica en que se produce no puede considerarse como un acontecimiento imprevisible.**" I afegeix que "ni la simple nieve ni el hielo en la doctrina jurisprudencial se han considerado jamás como una circunstancia exoneradora de la responsabilidad"



La resolució també estableix que "contrariamente a lo que sostiene la sentencia apelada, se estima que la parte demandada no ha acreditado de modo suficiente su conducta diligente y la adopción de todas las medidas adecuadas o convenientes para prever el suceso, agotando el canon de la diligencia exigible, como señala la jurisprudencia." I, a

més, es recorda que "la deficiente información dada por la concesionaria demandada a los usuarios atrapados en la retención quedó acreditada porque ella misma reconoció que sus líneas de teléfono no funcionaron durante algún tiempo porque se colapsaron debido al gran número de llamadas que se realizaban a los números de esas líneas."

En aquest sentit l'Audiència conclou: "**no sólo la falta de diligencia está en la carencia de medios o en la insuficiente información a los usuarios y autoridades administrativas** (téngase en cuenta que en su interrogatorio el Director de Producción de Europistas, afirmó que con posterioridad a los hechos adquirieron mas maquinas quitanieves y activaron mayor numero de paneles informativos) de la existencia del peligro que suponían las varias retenciones que obstaculizaban de forma total la circulación por la autopista , **sino que ante el cariz que tomaban los acontecimientos Europistas debió haber establecido restricciones en el acceso a la autopista, incluso el cierre temporal con carácter excepcional**, medidas que, atendidas las circunstancias concurrentes, se revelan como necesarias e imprescindibles para garantizar la obligación de la concesionaria de lograr una circulación fluida, rápida y sin riesgo de ningún tipo".

Per tot això, l'Audiència estima parcialment el recurs d'apel·lació interposat per Ausbanc contra la sentència de 13 de gener de 2006 del Jutjat de Primera Instància núm. 6 de Burgos, la revoca i en dicta una altra estimant parcialment la demanda formulada per Ausbanc, en defensa dels interessos difusos dels consumidors i usuaris a l'emparament de l'article 11.3 de la Llei d'Enjudiciament civil contra Europista, i la condemna a indemnitzar els usuaris per danys morals i patrimonials.

Audiència de Burgos, Secció tercera,  
31/07/2006

# Pels Passadissos

## Violència de gènere

**A** les **Seccions dotzena i divuitena de l'Audiència de Barcelona** se'ls atribueix el coneixement amb caràcter exclusiu dels assumptes relatius al Dret de Família, i a les Seccions dotzena i divuitena, respectivament, del coneixement amb el mateix **caràcter exclusiu dels assumptes referents a la violència de gènere** en matèria civil i a la **capacitat de les persones**, segons un acord de 26 de juliol de 2006, del Ple del Consell General del Poder Judicial (BOE 17/08/2006).

També s'atribueix a la Secció primera de l'Audiència de Tarragona el coneixement amb caràcter exclusiu dels assumptes relatius al Dret de Família, Capacitat de les Persones i Violència de Gènere en matèria civil.

## Preparació d'oposicions

**E**l departament de Justícia torna a convocar un concurs per a l'atorgament de places i ajuts de reducció de matrícula del programa de preparació d'opositors a jutge, fiscal i secretari judicial. El programa, que té una durada de dos anys, està adreçat a tots els llicenciats en dret que vulguin presentar-se a les oposicions (DOGC 20/09/2006).



## Nous jutjats

**P**el Reial Decret 963/2006, d'1 de setembre, es disposa la dotació de places de magistrat i la creació i constitució de jutjats (BOE 07/09/2006). En aquest Reial Decret es preveu:

▶ **La transformació del jutjat de primera instància núm. 58 de Barcelona en funcionament en jutjat del mercantil nombre 6 de Barcelona**

▶ **El jutjat de primera instància núm. 59 de Barcelona canvia de denominació: núm. 58.**

## Pressupost de Justícia

**E**l Ministeri de Justícia ha informat de les partides dels Pressupostos Generals del 2007 que es dedicaran a l'àmbit de la Justícia:

▶ El Ministeri comptarà amb 1.411'84 milions d'euros.

▶ El CGPJ amb 68'99 milions.

▶ L'atenció a les víctimes de violència de gènere, a través de la creació de jutjats específics i equips psicossocials, i l'assistència jurídica gratuïta tenen un increment de 7'9 milions d'euros respecte l'any anterior

▶ La implantació de la nova Oficina Judicial tindrà una partida de 14 milions d'euros

▶ Per atendre la demanda de sol·licituds d'adquisició de nacionalitat espanyola i la tramitació d'expedients d'adopció internacional el pressupost és de 8 milions.

## Milliores en el sistema de visitas dels advocats als centres penitenciaris

El Departament de Justícia i el Col·legi d'Advocats de Barcelona van signar el 4 d'octubre un conveni de col·laboració per organitzar el sistema de visites dels advocats als centres penitenciaris mitjançant els passis generats per l'Autoritat de Certificació de l'Advocacia (ACA). El portal Red Abogacia ([www.redabogacia.org](http://www.redabogacia.org)), creat pel Consell General de l'Advocacia Espanyola, permet, entre altres serveis telemàtics, la gestió dels passis a centres penitenciaris per a advocats que disposin d'un certificat digital

de signatura electrònica emès pel seu col·legi professional. Per la seva banda, el Departament de Justícia dotarà els centres penitenciaris de les infraestructures tècniques necessàries per a l'ús del nou sistema d'acreditació i en formarà els funcionaris.



# FilDirecte

## Eleccions i Justícia

Tots els partits polítics amb representació parlamentària van participar en el cicle "La Justícia que ve", organitzat al Col·legi d'Advocats de Barcelona, del 27 de setembre al 5 d'octubre. Les conferències, que va moderar la Degana Sílvia Gimenez-Salinas, van servir per exposar els diferents programes en l'àmbit de la Justícia. A les fotografies, d'esquerra a dreta i per ordre de celebració de les conferències: Josep Piqué (PPC), Lúcia Santos (PSC), Núria de Gispert i Artur Mas (CiU), Salvador Milà i Carlos Jiménez Villarejo (ICV-EUiA), Josep-Lluís Carod-Rovira i Miquel Àngel Estradé (ERC).

## Els candidats responen

Món Jurídic ha plantejat als candidats a la presidència de la Generalitat una quinzena de preguntes sobre la Justícia. Per motius d'espai, a continuació es pot llegir un extracte de les respostes però el qüestionari íntegre, amb les propostes de cada formació política en l'àmbit de la Justícia, el podeu consultar a la web del Col·legi ([www.icab.cat](http://www.icab.cat)) on hi trobareu matèries com: model d'administració de Justícia, Consell Judicial de Catalunya, Justícia de proximitat, recursos humans i materials de la Justícia, pressupostos, iniciatives legislatives, dret civil català, llengua, presons i mètodes alternatius de resolució de conflictes.

## Quines propostes tenen en matèria de desenvolupament estatutari?

**Josep Piqué (PPC)** - Pel Partit Popular de Catalunya, el desenvolupament del nou Estatut d'Autonomia passa pel compliment de tres requisits: primer, que es desenvolupin d'acord amb la legislació bàsica de l'Estat amb l'objectiu de garantir la seguretat jurídica dels catalans; segon, congelar el desenvolupament d'aquelles matèries o competències que exigeixen prèviament reformes de les lleis orgàniques estatals, atès que en aquests casos la llei estatal condiona la llei autonòmica; tercer, exercir i gestionar amb eficàcia les competències que ja són pròpies de la Generalitat i sobre les que tenim capacitat per desenvolupar-les.

**José Montilla (PSC)** - El nostre compromís davant dels ciutadans és aprofitar a fons les potencialitats que ofereix l'Estatut en tots els àmbits. Posarem especial èmfasi en desenvolupar una política social avançada, en l'habitatge, el suport a les famílies i la gent gran. El finançament, les infraestructures i la consolidació dels nous drets de ciutadania també seran prioritaris per nosaltres. L'exercici de les noves competències i el desenvolupament ple de la nova relació amb l'Estat fan necessària la immediata posada en marxa dels mecanismes, comissions i acords que facin més ràpid el desenvolupament estatutari. Per aquest motiu posarem tots els





nostres esforços en constituir de forma immediata la Comissió Bilateral Generalitat-Estat, la Comissió Mixta d'Afers Econòmics i Fiscals, la Comissió d'infraestructures i l'Agència Tributària catalana.

**Artur Mas (CiU)** - En primera instància, cal desenvolupar les previsions de l'Estatut en relació a nous procediments i institucions jurídiques, com ara el Consell de Justícia de Catalunya, el Consell de Garanties Estatutàries, i es regularà el recurs davant del Tribunal Superior de Justícia contra els actes que vulnerin els drets reconeguts estatutàriament. Així mateix, vetllarem per tal que el Tribunal Superior de Justícia sigui l'òrgan jurisdiccional que culmina l'organització judicial del nostre país i la darrera instància jurisdiccional de tots els processos iniciats a Catalunya i comptem amb la figura del Fiscal Superior de Catalunya.

**Joan Saura (ICV-EUiA)** - (...) La definició del TSJC com a última instància de totes les jurisdiccions i com autèntic Tribunal de cassació a Catalunya (...). La creació immediata del Consell de Justícia de Catalunya. L'establiment, també amb caràcter immediat, dels mecanismes de cooperació i de col·laboració entre els òrgans territorials del Consejo General del Poder Judicial i la Generalitat, als efectes de millorar l'eficàcia de l'Administració de Justícia, dins del marc del nou Estatut. La presència general del català en

l'Administració de justícia. L'exercici de les competències de la Generalitat en matèria de mitjans personals i materials en l'Administració de justícia. La millora de les oficines judicials i de decisió de la Generalitat en justícia de pau, modificacions de la demarcació i planta judicial.

**Josep-Lluís Carod-Rovira (ERC)** - (...) En l'àmbit de la Justícia, Esquerra impulsarà la modificació de la Llei Orgànica 6/1985, d'1 d'abril, del Poder Judicial per tal que el Consell de Justícia de Catalunya actuï com a òrgan desconcentrat i/o descentralitzat del CGPJ; per habilitar el TSJC com a darrera instància jurisdiccional (...); perquè el coneixement del català sigui considerat un requisit (...); perquè es faci eficaç el traspàs del personal no judicial al servei de l'administració de justícia a la Generalitat (...). També impulsarem la modificació de la Llei Orgànica 2/1979, de 3 d'octubre del tribunal Constitucional per tal que la Generalitat participi en els processos de designació de magistrats del TC. Igualment, impulsarem la transferència per la via d'una llei orgànica de l'art. 150.2 CE de la facultat de delimitar les demarcacions territorials dels òrgans judicials de Catalunya i la planta judicial. (...)

## Com pensen modernitzar l'oficina judicial?

**(PPC)** - A través d'un increment de les partides pressupostàries destinades a finançar la Nova





# FilDirecte

Oficina judicial, partides centrades en tres eixos: dotació de personal; mitjans tècnics - especialment ofimàtics-; i incentius pel personal al servei de l'Administració de Justícia amb més formació especialitzada i complements retributius en funció de la productivitat.

**(PSC)** - Desplegant la capacitat d'actuació que el nou Estatut atribueix a la Generalitat en el seu funcionament, ordenant l'activitat professional i la integració del personal en les unitats de l'oficina judicial. En particular i de forma immediata, iniciant el desplegament i implantació de l'Oficina judicial durant el 2007 a través d'experiències pilot que comptin amb el suport de les unitats administratives del Departament de Justícia per tal de facilitar el seu funcionament eficient.

**(CIU)** - En un veritable consens, es posaran en marxa els serveis comuns processals, les unitats processals de suport directe, dirigides per un secretari judicial i les unitats administratives, amb un gerent que assumirà la tasca de direcció administrativa. També s'impulsarà la plena aplicació de les noves tecnologies en l'activitat dels jutjats, i s'interconnectarà l'oficina judicial amb la resta d'Administracions Públiques, registres i professionals de l'àmbit.

**(ICV-EUIA)** - (...) Creant la figura del director de l'Oficina amb funcions de responsabilitat en els mitjans personals i materials. (...) Constituint oficines comunes de tramitació. (...) La

informatització íntegra de les Oficines Judicials (...), millorant les condicions de treball del personal de l'Administració de Justícia, així com per impulsar polítiques de formació i aprenentatge continuat de tots els membres de l'Oficina Judicial (...) i impulsar la normalització lingüística a les tasques ordinàries de l'Oficina.

**(ERC)** - Convertint-la en veritablement operativa i funcional, optimitzant els recursos i potenciant i redefinint les seves funcions. Dotant-la de més instruments per millorar la professionalitat de tots els funcionaris, per assegurar l'eficàcia en els processos i les resolucions i l'eficiència de la justícia, establint sistemes de control de qualitat respecte l'atenció al ciutadà i als professionals i del funcionament de la justícia, amb criteris de modernitat, d'eficàcia, eficiència, rapidesa en el tràmit i resultats.

## Tenen previst millorar la gestió de la Justícia gratuïta?

**(PPC)** - Cal millorar el servei, cal agilitar els pagaments i incrementar-los però han de ser els Col·legis professionals els que gestionin aquest servei.

**(PSC)** - Volem millorar el servei d'assistència jurídica gratuïta, desplegant les facultats normatives i executives que l'Estatut atribueix a la Generalitat, en benefici dels ciutadans amb menys recursos econòmics. Per això, promourem la revisió dels criteris per accedir a la justícia gratuïta i a la mediació familiar, i



dels mecanismes que contribueixen a acreditar o no el dret. Ens plantejarem millorar la gestió del servei públic de l'assistència jurídica gratuïta, amb la participació de les entitats i col·legis implicats, per tal de garantir més transparència, millor formació especialitzada en tot el territori de Catalunya, millor qualitat del servei i garanties del dret de defensa, dignificació dels professionals que el presten i com millorar la seva eficiència. (...)

**(CIU)** - Efectivament, hem de millorar els serveis d'orientació jurídica i la qualitat de la justícia gratuïta alhora que s'incrementaran les dotacions de recursos per retribuir dignament la dedicació i preparació dels professionals adscrits.

**(ICV-EUiA)** - Cal vetllar perquè el torn d'ofici, i concretament l'assistència jurídica gratuïta, es presti amb les millors condicions de qualitat, d'eficàcia i d'eficiència, donat que és un servei públic al ciutadà exigint per la Constitució i regulat legalment. La seva gestió per mitjà dels col·legis d'advocats i de procuradors ha de garantir la independència professional, la transparència i la qualitat del servei.

**(ERC)** - Defensem la dignificació dels torns d'ofici, tant pel que fa al justiciable com pel que respecta als professionals que el presten. Per això establim organismes de control de la justícia gratuïta, que comportin millores dirigides

a la qualitat de la prestació, a les condicions de treball dels lletrats, la preparació i formació continuada dels professionals, la gestió econòmica del servei, per tal de fer-lo més eficaç. I equipararem gradualment la retribució dels professionals que presten el servei als honoraris mínims establerts pel Consell dels Col·legis d'Advocats de Catalunya.

## Proposen cap canvi de model en la prestació de la Justícia Gratuïta?

**(PPC)** - No plantejem cap modificació del servei que comporti la intervenció del poder polític.

**(PSC)** - Tal com hem dit ens plantejem millorar la gestió del servei públic de l'assistència jurídica gratuïta, amb la participació de totes les institucions, Poder judicial, Fiscalia i col·legis implicats, sense models prèviament elaborats ni idees preconcebudes. Des de la reflexió comuna i l'estudi prudent i lleial que permeti garantir un millor servei i unes garanties del dret de defensa ofertes en condicions més dignes i eficients.

**(CIU)** - No, CiU mantindrà l'actual sistema de prestació de la Justícia Gratuïta, des del convenciment que està garantida la correcta prestació per part dels professionals i de la gestió del servei per part dels Col·legis professionals.

**(ICV-EUiA)** - Des d'ICV-EUiA pensem que la fórmula del concurs amb grans despatxos o la



# FilDirecte

funcionarització no són viables ni garantirien un millor servei. El que sí reclamem és que un servei públic gestionat a través dels col·legis professionals tingui controls des dels poders públics, que garanteixin que els exercents són persones qualificades i fan una bona feina. La despesa pública ha d'acompanyar-se de controls i garanties sempre, perquè es tracta de diners de tots els contribuents.

**(ERC)** - Entenem que el model actual de prestació del servei del torn d'ofici a Catalunya és el més correcte i rebutgem qualsevol aventura que suposi un canvi totalment injustificat, com lletrats pertanyents a la funció pública dedicats a la justícia gratuïta, lletrats seleccionats previ concurs públic per dedicar-s'hi en exclusiva o lletrats i despatxos professionals seleccionats per concurs públic per prestar el servei en contracte d'obra i retribució global.

**Pel que fa als recursos materials de la Justícia, quin percentatge dels pressupostos generals s'hi haurien de destinar?**

**(PPC)** - Cal esmerçar els recursos necessaris per modernitzar l'administració de justícia. El que no faré és parlar de xifres concretes. Crec que és de sentit comú que els pressupostos s'elaborin en funció de les necessitats dels ciutadans i tenint en compte l'opinió dels qui, com el Col·legi d'Advocats de Barcelona, coneixen de primera mà els problemes de la Justícia.

**(PSC)** - Hem de fer una apreciació sobre el tema dels recursos econòmics que s'han de destinar a la Justícia: el pressupost de la Generalitat s'ha anat incrementant fins al punt que el pressupost per al 2006 li assigna una xifra de 693 milions d'euros (un 28% més que el de 2003) i s'han multiplicat per 6 les inversions en infraestructures judicials respecte la legislatura anterior. Pensem que aquest és un fet molt important i indispensable per intentar pal·liar els

dèficits acumulats. Però tot i així, perquè la Justícia millori la seva eficiència i qualitat cal adequar la seva organització obsoleta i desfasada, que -a més- no ha tingut en compte la descentralització i desconcentració aplicades a altres funcions de l'Estat democràtic. (...)

**(CIU)** - Evidentment, l'actual despesa destinada a Justícia s'ha d'incrementar, ja que caldrà atendre, a més de les actuals deficiències del sistema, les noves competències assumides. Per això, disposarem del resultat del sistema de finançament aconseguit amb l'Estatut, que donarà uns bons resultats i que tindrà el seu reflex en l'increment dels ingressos a disposició de la Generalitat de Catalunya, i per tant, del Departament de Justícia.

**(ICV-EUiA)** - El pressupost del Departament de Justícia ha sofert, entre els anys 2004-2006, un important increment del 26,4% (de 530 a 677 milions d'euros). Fora bo que la política del Ministerio de Justicia anés en aquesta mateixa direcció, per tal de fer front a la saturació judicial, al torn d'ofici, per dotar de major pressupost als Jutjats de violència contra la dona i a tots els reptes de modernització de l'Administració de Justícia.

**(ERC)** - Establir un percentatge concret és difícil de determinar. Esquerra sempre ha defensat (...) que la Generalitat (...) hauria de gestionar els comptes de dipòsit i consignacions judicials i els seus rendiments, així com gestionar, liquidar i recaptar les taxes judicials que estableix l'Estat. D'aquesta manera els recursos materials de l'Administració de Justícia a Catalunya es veurien incrementats notablement i podrien ser administrats de manera eficaç per tal d'assegurar un bon servei als ciutadans i als professionals d'aquest àmbit i, pal·liar moltes de les deficiències, que per falta de recursos, pateix la nostra Administració de Justícia.



# L'Observatori

## Defunció



A principis d'aquest mes de setembre, el nostre pare, Joan Francesc Orellana Gómez va morir. L'any 1952 es va inscriure en aquest Il·lustre Col·legi, i des de llavors va convertir-se en

un incansable treballador al servei de la Justícia, formant part d'aquell reduït grup d'advocats que es dedicaven, quasi bé de forma exclusiva, al torn d'ofici. De petits, quan anàvem al seu despatx, sempre el trobàvem ocupat i atenent un munt de visites fins a hores intempestives. A l'any 1961, i degut al seu incessant interès per aprendre, va iniciar-se en el món de la grafística, i creiem que la seva tasca ha contribuït a dignificar i prestigiar la perícia cal·lígrafa en l'àmbit judicial.

Molts companys juristes es van apropar al tanatori per dedicar-li l'últim adéu, i comentaven amb estima que el recordaran sempre anant pels Jutjats amb la seva càmera Leica, fent fotografies de les signatures i documents per realitzar els seus informes.

Va ser un pare excel·lent i una persona entranyable, discreta, honesta i responsable, i com a professional i mestre, ens ha deixat un impagable llegat que intentarem mantenir viu a través de la nostra professió d'advocats i perits cal·lígrafs.

JOAN FRANCESC ORELLANA DE CASTRO  
Col·legiat núm. 12.720  
RAFAEL ORELLANA DE CASTRO  
Col·legiat núm. 16.023



1. Conferència:  
Tribunal Català de l'esport 26/09/06
2. Cafè criminal: Les suspensions dels judicis 28/09/06
3. Conferència drogodependència 04/10/06
4. Sessió d'Orientació Professional 28/09/06
5. XIX Congrés de Dones Juristes 06-09/09/06

EXPANSIÓN 10/10/06

## "Trabajo entregará hoy un nuevo borrador de la relación laboral"

La publicació informava que el Consell General de l'Advocacia estava a l'espera de rebre la nova redacció de la norma i que més de la meitat de les vint esmenes presentades per l'advocacia havien estat acceptades.



EL PUNT 05/10/06

## "El Ministeri de l'Interior contradiu un decret i no oferirà advocat als retornats"

Segons s'explica a la notícia, el Ministeri interpreta "el reial decret sobre els immigrants retornats" de manera que "on es diu que els immigrants tenen dret a lletrat i intèrpret, només s'ha de posar en coneixement dels afectats" i que per això "els policies entregaran un document als estrangers en el seu idioma on hi haurà aquesta normativa i també se'ls explicarà que si estan en contra l'expulsió poden presentar al·legacions a l'ambaixada o al consolat espanyol al seu país d'origen".



# Tribuna Oberta

## El Dret a la pensió de viduitat per a les parelles homosexuals després de l'entrada en vigor de la Llei 13/2005, d'1 de juliol

Sembla que el debat sobre la possibilitat de ser perceptor de la pensió de viduitat el cònjuge supervivent d'un matrimoni homosexual hauria de ser pacífic o inexistent, la Llei és clara en el sentit d'establir que tots els drets reconeguts per les "disposicions legals i reglamentàries que continguin alguna referència al matrimoni s'entendran aplicables amb independència del sexe dels seus integrants", així ho estableix la Disposició Addicional Primera de la Llei 13/2005.

**El problema sorgeix** en la possibilitat d'aplicar, directa o analògicament, la legislació provisional establerta a la **Disposició Addicional Desena-2 de la Llei 30/1981, de 7 de juliol**, per la qual es modifica la regulació del matrimoni al Codi Civil i es determina el procediment a seguir en les causes de nul·litat, separació i divorci. Aquesta disposició addicional, va establir amb caràcter provisional **el dret a poder ser preceptors de la pensió de viduitat "aquells que no haguessin pogut contreure matrimoni, perquè els ho impedia la legislació vigent fins a la data, però haguessin viscut com a tal**, esdevinguda la defunció d'un d'ells amb anterioritat a la vigència d'aquesta Llei, l'altre tindrà dret als beneficis a què es fa referència en l'apartat primer d'aquesta disposició i a la pensió corresponent conforme al que s'estableix en l'apartat següent". Aquesta situació es va mantenir fins a

mitjans dels anys 80, a partir de llavors la jurisprudència va establir que qui no hagués regularitzat la seva situació conjugal transcorregut un temps prudencial des de l'entrada en vigor de la Llei de Divorci era perquè no volia i no per causes no imputables a ell, tal i com passava amb anterioritat a la vigència de la calendada Llei.

Jurisprudencialment a les **parelles de fet se'ls exigeixen determinats requisits fixats pel TC espanyol**, entre altres, a la **Sentència 66/1994, de 28 de febrer**, que recull el criteri anterior seguit per aquest Tribunal establint: "...sent el dret a contreure matrimoni un dret constitucional, es pot concloure que el legislador pot en principi establir diferències de tractament entre la unió matrimonial i la purament fàctica i que, en concret, la diferència de tracte en la pensió de viduitat entre cònjuges i qui conviuen de fet sense que res els impedeixi contreure matrimoni no és arbitrària o mancada de fonament (fonament jurídic 3r)". Entre altres consideracions, totes importants, el TC estableix com a requisit per a tenir dret a la pensió de viduitat que la **circumstància de no haver contret matrimoni sigui una decisió presa lliurement pels integrants de la parella i no obeeixi a causes d'impediments externs** situats fora de la voluntat d'aquests.

El **Tribunal Constitucional a les seves sentències**, entre altres, la de **29/1992, de 9 de març; 66/1994, de 28 febrer; 39/1998, de 17 de febrer i 180/2001, de 17 de setembre**, concreta els reiterats requisits per a la concessió de la pensió de viduitat a qui no pugui acreditar l'existència de matrimoni formal inscrit al corresponent Registre Civil, així, la sentència **STC 180/2001**, al fonament jurídic 3 ens diu: "A la jurisprudència Constitucional s'ha establert una consideració prèvia a l'examen de la legitimitat constitucional "ex" article 14 C.E. del tracte diferenciat entre unions matrimonials i no matrimonials: l'existència o no de llibertat per part dels qui desitgen conviure per a escollir

entre mantenir una relació extramatrimonial o contreure matrimoni.....L'únic que s'ha declarat és que abans de procedir a l'anàlisi de fons, de la legitimitat constitucional del tracte diferenciat a la llum de l'art. 14 CE haurà d'examinar-se si els qui convisquin "More Uxorio", tenien llibertat per a contreure matrimoni i si les causes que hipotèticament ho impedièssin resulten constitucionalment admissibles, ja que si no fos així, s'haurà de concloure que aquesta absència de llibertat comporta "ex" art. 14 CE una obligada igualtat de tracte".

Com pot observar-se, el criteri seguit pel TC és el de diferenciar si la causa que limita la llibertat de casar-se és una causa que pugna amb els principis i regles constitucionals, especialment en el supòsit de no donar-se les condicions de llibertat per a contreure o no matrimoni, en el cas del qual ha de presumir-se que els qui han conviscut "More Uxorio" ho han fet així perquè mancaven de llibertat efectiva per contreure matrimoni i, en conseqüència, se'ls ha de reconèixer els mateixos drets que haguessin tingut si haguessin format una convivència matrimonial.

Així mateix, el **Tribunal Constitucional** (S **39/1998, de 17 de febrer**) ha establert que la **Llei 30/1981, de 7 de juliol, va ampliar** el fet causant de la pensió de viduïtat quan va afegir al de l'existència del vincle matrimonial entre el sol·licitant de la pensió i el causant, el de la convivència "*More Uxorio*" en les circumstàncies previstes en aquella disposició, que exigeix el compliment de **tres requisits fonamentals**, que són: 1r, **convivència**; 2n, **impossibilitat legal de contreure matrimoni** abans de l'entrada en vigor de la Llei i, 3r, **que la defunció del causant sigui anterior a la data d'entrada en vigor de la Llei**. Fins a la data, jurisprudencialment només s'ha estès la possibilitat de reconèixer la prestació de viduïtat a les derivades d'unions de fet que reuneixin aquests requisits.

"*Mutatis mutandis*" els requisits exposats abans, són perfectament aplicables al cas que estem estudiant. **L'aplicació analògica** de la Disposició Addicional 10a de la Llei 30/1981, emparant-la en el disposat a l'article 14 de la CE, en relació amb l'article 32 del mateix cos legal, garanteixen el dret a percebre la prestació de la pensió de viduïtat derivada de la relació "More Uxorio" sostinguda per una parella homosexual una vegada salvat l'escull legal de la possibilitat de contreure matrimoni que ha suposat la **Llei 13/2005, d'1 de juliol**.

Aparentment no existeixen dubtes sobre l'aplicació directa de la citada Disposició

# Tribuna Oberta

Adicional Desena-2 de la Llei de Divorci de 1981, norma que ha quedat en vigor després de l'última reforma del Codi civil en matèria de dissolució del matrimoni per Divorci de l'any 2005. En efecte, si la **pròpia Llei reguladora del matrimoni homosexual** en la seva **Disposició Addicional Primera estableix que qualsevol referència al matrimoni regulada en normes legals o reglamentàries, s'entendrà que està feta igualment al matrimoni homosexual, no hi ha cap raó per entendre que la reiterada Disposició Addicional Desena-2 s'hagi de considerar una excepció a la norma general.**

La polèmica sorgida mentre va durar el debat parlamentari previ a l'aprovació de la Llei sobre la denominació de les unions que tendeixen a crear vincles familiars entre homosexuals, i si aquestes unions havien de denominar-se matrimoni o d'una altra manera, sempre em van semblar una mica fora de lloc i vaig estar convençut que només obeeien a qüestions polítiques entre els grups d'esquerra i de dreta. El cert és que després d'haver estudiat la qüestió sota una perspectiva estrictament jurídica, he arribat a la conclusió que el legislador sabia la



importància que tenia la denominació per evitar en el futur els problemes de si alguna norma s'estava referint al matrimoni homosexual o a l'heterosexual. Qualsevol referència al matrimoni està feta a aquest amb independència de si es tracta d'una parella homosexual o heterosexual.

Malgrat l'aparent claredat de les normes legals i jurisprudencials, **l'INSS està denegant la prestació de viduitat a les parelles homosexuals que no acreditin l'existència prèvia del matrimoni per mitjà del corresponent certificat del Registre Civil.** Els arguments que estan utilitzant en defensa de la seva tesi és el principi d'igualtat "de tracte entre parelles homosexuals amb les heterosexuals"; amb tal argument defensen la denegació del dret a la pensió de viduitat. El seu argument consisteix pura i simplement a fer valer la nombrosa i pacífica jurisprudència existent, a la qual he fet al·lusió abans, que nega la possibilitat de concedir la pensió de viduitat a les parelles de fet fins que el legislador no canviï de criteri i modifiqui la Llei en el sentit de reconèixer els mateixos drets al matrimoni que al matrimoni "more uxorio". Aquesta comparació no és justa, les parelles de fet heterosexuals (en termes generals) si no han contractat matrimoni és per una opció personal, no pot afirmar-se que aquesta sigui la mateixa realitat per a les parelles homosexuals amb anterioritat a juliol de 2005, data d'entrada en vigor de la Llei reguladora dels matrimonis entre homosexuals. La teoria del tracte discriminatori podrà ser real una vegada transcorregut un temps prudencial des de l'entrada en vigor de la Llei que ha igualat el dret al matrimoni amb independència de la condició sexual dels contraents, però mai podrà argumentar-se tal suposada discriminació entre heterosexuals i homosexuals abans que existís la possibilitat que aquests últims poguessin contreure matrimoni amb algú del seu mateix sexe.

RODOLF LÓPEZ REDÓN  
Col·legiat núm. 11.394

# La Junta en Directe

## Informació i acords d'interès per als col·legiats

### 1. Comissió de Deontologia Professional

La Junta de Govern ha acordat la incorporació com a nous membres de la Comissió de Deontologia Professional de les lletrades Mariona Xicoy Cruells, María del Mar Martín Delgado i Laura Parés i Ravetllat.

*(Acta de Junta de Govern de 19 de setembre de 2006)*

### 2. Reunió de la CRAJ i el Torn d'Ofici amb els Mossos d'Esquadra

Durant la reunió celebrada el 19 de setembre a la seu col·legial entre els diputats responsables de la Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia (CRAJ) i del Torn d'Ofici i una representació dels Mossos d'Esquadra, va acordar-se, amb vista a facilitar la tasca professional dels companys que presten assistència lletrada a detinguts i atès que es realitza una única conducció diària, que en aquells supòsits en què els lletrats vulguin comprovar la posada a disposició judicial dels detinguts podran comunicar amb la corresponent comissaria i, prèvia indicació del seu número de col·legiat i del de l'atestat o diligències policials, seran informats sobre el trasllat a disposició judicial.

*(Acta de Junta de Govern de 19 de setembre de 2006).*

### 3. Convocatòria d'eleccions a la Comissió de Cultura

De conformitat amb els articles 14è, 15è i 16è del Reglament de la Comissió de Cultura, la Junta de Govern ha convocat eleccions per al proper 24 de gener de 2007 per a la

renovació de la Junta de les següents Seccions de Treball de la Comissió de Cultura:

- ▶ **Secció de Dret Civil**
- ▶ **Secció de Dret de la Construcció**
- ▶ **Secció de Dret i Informàtica**

Així mateix, en compliment de l'acord de Junta de Govern de 27 de juny de 2006 en virtut del qual es va crear la Secció de Dret Concursal de la Comissió de Cultura i un cop confeccionat el cens de la Secció, la Junta de Govern ha acordat també convocar eleccions per al 24 de gener de 2007 per proveir els càrrecs de la Junta de la **Secció de Dret Concursal**.

Les corresponents votacions s'iniciaran a les 13.00 h. i finalitzaran a les 15.00 h. en què començarà l'escrutini.

*(Acta de Junta de Govern de 3 d'octubre de 2006).*

## Reglament de la Comissió de Cultura

### Article 14è.

Cada Secció estarà dirigida per una Junta formada per president, secretari i tants vocals com la Secció consideri convenient. Podrà també formar part d'ella un vicepresident per tal de substituir el president en els supòsits d'absència i vacant.

### Article 15è.

Les Juntes de les Seccions seran elegides per votació secreta dels membres de la mateixa Secció, essent electors i elegibles tots els que figurin inscrits en el moment de la convocatòria, excepte els sancionats no rehabilitats.

Les eleccions es convocaran amb trenta dies d'anticipació a la seva data i es podran presentar candidatures fins el moment d'iniciar-se la votació.

#### Article 16è.

Els membres de la Junta de la Secció seran elegits per un període de tres anys, amb possibilitat d'una única reelecció immediata per un nou mandat.

#### 4. Convocatòria d'eleccions a 10 Delegacions col·legials

D'acord amb les previsions de l'article 3è del Reglament de Règim Interior de les Delegacions del Col·legi, la Junta de Govern ha convocat eleccions per proveir els càrrecs de delegat i sotsdelegat de les Delegacions del Col·legi d'Arenys de Mar, Badalona, Berga, l'Hospitalet de Llobregat, Igualada, El Prat de Llobregat, Santa Coloma de Gramenet, Sant Boi de Llobregat, Vilafranca del Penedès i Vilanova i la Geltrú, amb el següent calendari electoral:

- **Delegacions d'Igualada i de Berga:** 14 de novembre de 2006.
- **Delegacions d'Arenys de Mar i de Vilafranca del Penedès:** 16 novembre de 2006.
- **Delegació de Badalona:** 21 de novembre de 2006.
- **Delegació de L'Hospitalet de Llobregat:** 23 de novembre de 2006.
- **Delegació de Santa Coloma de Gramenet:** 28 de novembre de 2006.
- **Delegació del Prat de Llobregat:** 30 de novembre de 2006.

- **Delegació de Sant Boi de Llobregat:** 12 de desembre de 2006.
- **Delegació de Vilanova i la Geltrú:** 14 de desembre de 2006.



El dia de les votacions, la Mesa Electoral quedarà constituïda a les dependències del Col·legi en la corresponent Delegació a les 10 hores del matí i es podrà dipositar el vot fins a les 14 hores en què començarà l'escrutini.

Les candidatures podran presentar-se a la Junta de Govern des de la data de la convocatòria fins a deu dies naturals abans de la celebració de les eleccions.

Els candidats hauran d'ésser col·legiats exercents amb domicili dins l'àmbit territorial de la Delegació, acreditar una antiguitat mínima i sense interrupció d'un any i no estar inhabilitats.

*(Acta de Junta de Govern de 3 d'octubre de 2006)*



# ComissionsPuntxPunt

## Comissió de Defensa

---

A partir d'unes diligències d'investigació iniciades el 1989, el jutjat Central d'Instrucció número 5 de l'Audiència Nacional va obrir l'any 1998 un seguit de procediments judicials contra diverses organitzacions polítiques i socials, sindicats, mitjans de comunicació, empreses i organismes populars del País Basc, finalment acumulats en el Sumari 18/98. El mes de novembre del 2005 es van iniciar les sessions del judici oral, en el qual més de 50 persones (entre elles, nou advocats) són acusades de ser membres actius o col·laboradors de l'organització terrorista ETA. Des del seu inici i a requeriment d'una organització internacional de juristes **hi participem, en qualitat d'observadors jurídics acreditats per la Junta de Govern** (condició que ha estat reconeguda per l'Audiència Nacional), amb l'objectiu de denunciar, si es produeixen, possibles vulneracions de normes de procediment i del dret de defensa.

Al **web del Col·legi [www.icab.cat](http://www.icab.cat) es pot consultar una exposició de les vulneracions de la normativa processal, produïdes des del començament del judici oral i reiterades al llarg de les diferents sessions**, i que, com a advocats, no podem deixar de denunciar. Des de l'inici van ser refusades per part del Tribunal les al·legacions de defectes processals plantejades per les defenses, totes elles amb correcte i impecable emparament jurídic, i que haurien d'haver comportat la suspensió de la vista. El seguiment de les diferents sessions ha evidenciat una manca de respecte a les normes de procediment i a totes les garanties pel correcte exercici del dret de defensa impropis d'un Estat de Dret que no podem deixar d'evidenciar.

Text complet de l'informe jurídic a: **[www.icab.cat](http://www.icab.cat)** (Ho trobareu com a document relacionat dins de l'apartat Serveis al Col·legiat/Comissions i Seccions/Comissió de Defensa)

## CRAJ

---

La Comissió de Relacions amb l'Administració i la Justícia té una relació de cooperació continuada amb els Mossos d'Esquadra, on es pretenen resoldre totes aquelles disfuncions que es produeixen a l'hora d'exercir la nostra professió, ja sigui en el seguiment del compliment dels horaris dels assenyalaments, com en el tracte diari amb els diferents agents.

És fonamental la vostra col·laboració per tal de seguir amb aquesta tasca. Feu-nos arribar totes aquelles qüestions que considereu objecte de millora al fax 93 487 19 38 i [craj@icab.es](mailto:craj@icab.es)

## Noves instal·lacions

---

L'àrea de formació del Col·legi estrena noves aules a la quarta planta de l'edifici del carrer de Mallorca, núm. 283. S'han adequat tres aules de l'Escola de Pràctica Jurídica a les noves tecnologies (amb la instal·lació d'ordinadors amb connexió a internet, canons per a projectar presentacions, pantalles per a la visualització de judicis simulats i millora de la il·luminació).



# LletralImpresa

Aquesta secció conté una selecció d'obres adquirides i incorporades darrerament a la Base de Dades de la Biblioteca. Per consultar-les, cal demanar-les indicant: autor, títol i signatura topogràfica (per ex. 788-13 o també [343.4(46)Hor]).

## SEPINET CATALUNYA PROPIETAT HORIZONTAL

**Editor:** Sepín Editorial Jurídica  
**Periodicitat:** bimestral

1er fasc.: Núm. 1 (jul.-ag. 2006) Disponible a la Biblioteca des del primer número



## DRET ADMINISTRATIU

**GALLEGO CÓRCOLES, Isabel**

El derecho de reversión en la expropiación forzosa. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2006. (806-184)

**GRANELL I CID, Josep**

Decret legislatiu 1/2005, de 26 de juliol, pel qual s'aprova el text refós de la Llei d'urbanisme: amb referències a la Llei 2/2002 i a la Llei 10/2004 i amb concordances amb el decret 287/2003. Barcelona: J.M. Bosch, 2006. (Sala de Lectura)



**MEILÁN GIL, José Luis**

Progreso tecnológico y servicios públicos. Cizur Menor (Navarra): Thomson Civitas, 2006. (805-103)

**MESEGUER YEBRA, Joaquín**

La responsabilidad patrimonial de las administraciones públicas: indemnización y plazo de prescripción. 2a ed. Barcelona: Bosch, 2006. (BBPP)

## DRET CIVIL

**ALCAÍN MARTÍNEZ, Esperanza;**  
**GONZÁLEZ-BADÍA FRAGA, Juan;**  
**MOLINA FERNÁNDEZ, Carmen**  
(coords.)

Régimen jurídico de las personas con discapacidad en España y en la Unión Europea. Granada: Comares, 2006. [347.155(46:4)Reg]

**CANO MARTÍNEZ DE VELASCO, José Ignacio**

Las prohibiciones de disponer o la fuerza constitutiva del Registro. Barcelona: J. M. Bosch, 2006. [347.14(46)Can]

**DAVARA RODRÍGUEZ, Miguel Ángel**

Manual de protección de datos para abogados. Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2006. [347.965(46):342.738(46)(035)Dav]

**FUENTES BARDAJI, Joaquín;**  
**GAY I MONTALVO, Eugeni ;**  
**PAREJO ALFONSO, Luciano**

La regulación del acceso a la profesión de abogado y procurador. Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2005. [347.96(46)Fue]

**MILLÁN GARRIDO, Antonio**  
(coord.)

Régimen jurídico de la violencia en el deporte. Barcelona: Bosch, 2006. (802-233)

**PICKER, Bennett G.**

Guía práctica para la mediación: manual para la resolución de conflictos comerciales. Buenos Aires ; Barcelona; México: Paidós, 2001. (805-63)

**ROGEL VIDE, Carlos**

El derecho de autor de los directores de fotografía. Madrid: Reus, 2006. [347.782/.784(46)Rog]

**SAIZ GARCÍA, Concepción.**

Obras audiovisuales y derechos de autor. Cizur Menor (Navarra): Aranzadi, 2006 [347.786(46)Sai]



**SUARES, Marinés**

Mediación: conducción de disputas, comunicación y técnicas. Buenos Aires; Barcelona ; México: Paidós, 2005. (803-15)

**VERDA Y BEAMONTE, José Ramón de**  
(coord.)

Daños en el derecho de familia. Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2006. [347.6(46):347.5(46)Dañ]

## DRET FISCAL

**CALVO VÉRGEZ, Juan**

La tributación de las operaciones de aumento, disminución de capital y disolución social en el impuesto sobre operaciones societarias. Valencia: Tirant lo Blanch, 2006. (805-102)



**MICÓ GINER, Javier**

Gestión virtual versus gestorías virtuales: la gestión virtual de los impuestos indirectos y la tramitación telemática de escrituras. Valencia: Tirant lo Blanch, 2006. (786-51)

**DRET INTERNACIONAL**

**BARÓN CRESPO, Enrique**

Constitucionalización del poder legislativo en la Unión Europea. Cizur Menor (Navarra): Thomson Civitas, 2006. (729-1)

**CALVO CARAVACA, Alfonso-Luis; CARRASCOSA GONZÁLEZ, Javier (dirs.)**

Curso de contratación internacional. 2ª ed. Madrid: Colex, 2006. (805-82)



**DRET LABORAL**

**AGUILAR GONZÁLVEZ, M.ª Cristina**

La negociación colectiva en el sistema norma-

tivo comunitario. Valladolid: Lex Nova, 2006. [331.15(4)Agui]

**CRUZ VILLALÓN, Jesús (coord.)**

La reforma laboral de 2006: (Real Decreto Ley 5/2006, de 9 de junio). Valladolid: Lex Nova, 2006. [331.6(46)Ref]



**GARCÍA DE LA ROJA, Cecilio**

El contrato de trabajo en la hostelería: encuadramiento y peculiaridades. Madrid: Ediciones Laborum, 2006. [331.11(46):347.454.2(46)Gar]

**MAÑAS ALCÓN, Elena; PEINADO GRACIA, M.ª Luisa; LORENTE HERAS, Raquel**

Impacto en la economía española de las profesiones colegiadas: un estudio sobre la producción y el empleo. Madrid: Instituto de Estudios Económicos, 2006. [331.713(46)Mañ]



**RUBIO DE MEDINA, María Dolores**

El despido de la mujer embarazada. Barcelona: Bosch, 2006 (BBPP)

**DRET MERCANTIL**

**HERRERO SUÁREZ, Carmen**

Los contratos vinculados (Tying agreements) en el derecho de la competencia. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2006. [347.776Her]



**MEILÁN GIL, José Luis (dir.)**

Estudios sobre el régimen jurídico de los vertidos de buques en el medio marino. Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2006. (806-60)

**OTERO GARCÍA-CASTRILLÓN, Carmen**

El comercio internacional de los medicamentos. Madrid: Dykinson, 2006. (803-144)

**VÁZQUEZ LÉPINETTE, Tomás**

Administraciones públicas y derecho concursal. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2006. [347.736(46)"2003":35(46)Vaz]



## DRET PENAL

### ESQUINAS VALVERDE, Patricia

El delito de denegación de asistencia sanitaria o abandono de los servicios sanitarios: el artículo 196 del Código Penal. Granada: Comares, 2006. (804-309)

### ESTEVE GONZÁLEZ, Lydia

Aspectos internacionales de las infracciones de derechos de autor en Internet. Granada: Comares, 2006. [343.533:004.7Est]

### MARCOS GONZÁLEZ, Juan Ignacio (coord.)

La tutela frente al acoso moral: laboral, escolar, familiar e inmobiliario: del silencio a la palabra de Ley Penal. Cizur Menor (Navarra): Thomson Aranzadi, 2006 [343.436(46)Tut]



### PASTOR, Daniel R.

El poder penal internacional: una aproximación jurídica crítica a los fundamentos del Estatuto de Roma. Barcelona: Atelier, 2006. (801-38)

### REQUEJO NAVEROS, M<sup>a</sup> Teresa

El delito de revelación de secreto médico y la protección penal de la información genética. Madrid: Colex, 2006. [343.452(46)Req]

### SUBIJANA ZUNZUNEGUI, Ignacio José

El principio de protección de las víctimas en el orden jurídico penal: del olvido al reconoci-

miento. Granada: Comares, 2006. [343.9(46)Sub]

### VICENTE MARTÍNEZ, Rosario de

Derecho penal de la circulación: delitos de violencia vial. Barcelona: Bosch, 2006. [343.346(46)Vic]

## DRET PROCESSAL

### BUENDÍA CÁNOVAS, Alejandro

La casación civil: estudio doctrinal sobre los fines casacionales. Madrid: Dijusa, 2006. [347.957(46)Bue]



### CANO BAZAGA, Elena (dir.)

La libre circulación de resoluciones judiciales en la Unión Europea: actas de seminarios. Sevilla: Centro de Documentación Europea de la Universidad de Sevilla, 2005. [347.95(4)Lib]

### PÉREZ MARTELL, Rosa

El arbitraje en el contrato de franquicia. Madrid: Dijusa, 2006. [347.751.9(46):347.918(46)Per]

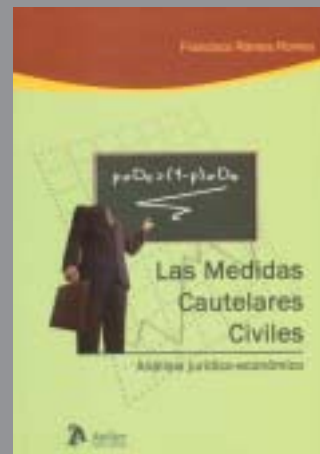
### REYNAL QUEROL, Núria

La prejudicialidad en el proceso civil. Barcelona: Bosch, 2006. [343.138(46)Rey]

### VIDAL PÉREZ, María Fernanda

Los procesos declarativos del automóvil: incidencia de la Ley de Enjuiciamiento civil. Las Rozas (Madrid): La Ley, 2006. [347.91(46)Vid]

## RECENSIONES



### RAMOS ROMEU, Francisco

Las medidas cautelares civiles: un análisis jurídico-económico.

Barcelona: Atelier, 2006. [347.952.45(46)Ram]

Las medidas cautelares son un instrumento fundamental para garantizar una tutela judicial efectiva. Esta monografía las analiza desde una perspectiva totalmente innovadora en España, como es la del análisis económico del derecho, aportando al litigante una visión dinámica para la toma de las decisiones estratégicas que le llevarán a una utilización operativa y a una gestión eficaz de las medidas: qué presupuestos controlará el juez para decidir sobre la medida, qué factores influyen en la exigencia y cuantía de la caución, bajo qué circunstancias es responsable el solicitante de la medida por los daños que cause, etc.



# FAQ

## Les mediacions col·legials del vicedegà: acords extrajudicials entre companys

Iniciem amb aquest article una sèrie de dos, dedicats a analitzar el contingut dels articles 24 dels Estatuts Col·legials i 38è. del Codi de l'Advocacia Catalana, que contenen l'obligació deontològica de comunicar a la Junta de Govern de la nostra Corporació, la interposició d'accions judicials contra un company, per una presumpta responsabilitat derivada del seu exercici professional.

En aquest sentit, amb aquest primer lliurament analitzarem el contingut dels esmentats articles des d'un punt de vista teòric, exposant l'abast de les obligacions que s'hi contenen.

Amb el següent lliurament que publicarem en el proper número, realitzarem l'exposició de la pràctica diària del vicedeganat d'aquesta Corporació a l'empara de l'esmentada normativa.

### Article 24è. dels Estatuts Col·legials: accions judicials contra companys.

L'article 24è. dels Estatuts Col·legials ja regulava l'**obligació del col·legiat de comunicar la interposició d'accions judicials contra un company, ja sigui interposant-les en nom propi o per haver rebut l'encàrrec professional d'un client** en aquest sentit. La norma preveu que si raons greus, (en aquest cas hauríem d'entendre sempre que dites raons han de referir-se a evitar supòsits d'indefensió del client) li impedeixen fer-ho prèviament, el Degà haurà d'ésser informat després amb tota urgència.

L'abast de l'obligació deontològica que contempla la norma objecte d'estudi, **és la simple comunicació** d'interposició d'accions judicials en defensa de drets i interessos propis d'un tercer. En cap cas conté la obligació d'intentar una via negocial entre companys, dirigida a assolir l'acord extrajudicial que eviti l'inici de les accions que havien estat anunciades.

Les accions objecte de comunicació són les que d'inici es dirigeixen directament contra el lletrat per constituir-se aquest en demandat, denunciat querellat, **però també hauran de comunicar-se aquelles accions que s'exerciten en el transcurs d'un procediment ja iniciat i que d'inici no es dirigien contra el company**; parlem dels casos de sol·licitud d'ampliació de querella a un lletrat quan en principi aquesta únicament es dirigia a un tercer, sol·licituds de canvi de condició d'un lletrat que pot declarar en qualitat de testimoni i esdevenir posteriorment imputat, per a exercir la millor defensa del client; és a dir, **s'haurà de comunicar qualsevol actuació professional que en l'àmbit de defensa del client, pugui resultar-li perjudicial a un company lletrat.**

Tot i no existir l'obligació de mediar continguda en l'article de referència, el cert és que és pràctica habitual els darrers anys el desenvolupament d'aquestes Mediacions a l'ICAB, per mitjà del Vicedeganat i amb la pràctica intervenció de la figura de l'home bo, intentant acostar postures que en principi semblen antagòniques, però que en un ampli número de casos han aconseguit aproximar-se assolint acords basats en diàleg i cessions mútues.

### Article 38è. 3 del Codi de l'Advocacia Catalana: La novetat de la Mediació per evitar el judici.

La redacció de l'article del nou Codi de l'Advocacia Catalana manté una fonamentació molt similar a la redacció de l'article 24è. dels Estatuts Col·legials, el qual manté la seva plena vigència atès que un cos normatiu en aquest cas no deroga a l'altre, i es tracta d'articles complementaris no contradictoris. Si analitzem detingudament el seu contingut, ens trobem que el número 2 d'aquest article del Codi, **introdueix tres novetats respecte a les previsions dels Estatuts Col·legials**; posteriorment analitzarem la gran novetat que suposa la previsió normativa de la Mediació Col·legial.

Respecte a les tres novetats que introdueix el número 2, ens trobem en **primer** lloc, que s'estableix que **la comunicació anirà dirigida a la Junta de Govern** (els Estatuts estableixen que es dirigís al Degà), però aquesta novetat és únicament a efectes teòrics atès que com ja s'ha dit anteriorment, qualsevol comunicació d'aquesta naturalesa, es canalitza mitjançant el Vicedeganat. D'altra banda, ens trobem amb la **supressió del supòsit d'urgència que permetia comunicar la interposició de l'acció amb simultaneïtat o posterioritat**. Aquesta supressió no ha d'interpretar-se com una prohibició d'accionar mentre no s'hagi comunicat a la Junta (ja hem dit que els drets de defensa del client són prioritaris i el manteniment de la vigència de l'article 24è. dels Estatuts així ho permet), però si cal tenir-la en compte per

partir de la base que sempre que sigui possible comunicar prèviament, i sense vulnerar cap dret en joc, així es faci, i que es recorri a comunicacions simultànies o posteriors en casos realment excepcionals.

Finalment la tercera novetat introduïda pel Codi, és la que estableix que **les accions objecte de comunicació seran aquelles accions de responsabilitat civil o penal derivades de l'exercici de la professió**. Certament, l'article 24è. dels Estatuts no preveu aquesta distinció, és més, parteix de la premissa que les accions penals contra un company hauran de comunicar-se en tots els casos i el mateix es farà respecte a les accions civils si aquestes deriven de l'exercici de la professió. Les accions en reclamació de responsabilitat civil o penal contemplades en el

# FAQ

Codi, hauran de derivar en tot cas de l'exercici professional del lletrat, concretant aquesta distinció per establir que no serà necessària la comunicació en supòsits de fet que no derivin de l'exercici professional, o quan incorri en presumpte responsabilitat en l'exercici d'una professió que exerceix amb simultaneïtat a la d'advocat (administrador de finques, agents de la propietat immobiliària, etc).

Resulta evident que el company que defensa els drets d'una companyia de subministres no té l'obligació de comunicar a la Junta de Govern que demandarà per impagament d'una factura a determinat col·legiat (el fet d'ésser lletrat és circumstancial, com el d'ésser arquitecte o metge), a l'igual que amb l'incompliment d'una obligació personal; la decisió de comunicar l'acció a iniciar al Col·legi, serà opcional del lletrat, atenent a la condició de col·legiat de la part contrària i exhibint una especial consideració envers al company, però en cap cas estarà obligat a formalitzar-la.

*En què consisteix la recomanació de mediar en totes les accions judicials contra actuacions professionals d'advocats?*

Suposa la gran novetat de la nova regulació del Codi: per primera vegada es preveu la Mediació Col·legial. **Certament es tracta d'una recomanació, no d'una obligació**, però és important situar el marc en el qual es realitza; s'inclou en el cos normatiu bàsic de referència per un exercici professional ajustat als principis deontològics d'obligat compliment i de respecte entre companys.

Partint de la base que la norma no imposa una obligació sinó que fa una recomanació, realitzant una interpretació àmplia d'aquesta, es pot afirmar que la veritable obligació que conté la norma és la que consisteix en què el lletrat informi al seu client de la possibilitat de realitzar una Mediació Col·legial per evitar la interposició de l'acció. Aquest oferiment de via extrajudicial

no resulta una pràctica aliena al nostre exercici professional; tant sols hem de comptar les vegades que hem recomanat als nostres clients la possibilitat d'intentar un pacte amb la part contrària davant la celebració d'un judici de dilació i resultat incerts.



**Els límits** a la pràctica de la Mediació entre lletrats, no haurien de venir mai per la porta oberta que deixa la norma en establir una recomanació i no una obligació, sinó per la **voluntat del client** (que no està obligat a demorar l'exercici dels seus drets si així ho considera), i per la protecció dels seus drets de defensa i de tutela judicial efectiva. **L'altre límit**, vindria donat per **la pròpia naturalesa de la matèria objecte de Mediació**; com a sistema de resolució alternativa del conflicte, hem de partir de la base que no totes les controvèrsies són mediables, i ens podem trobar amb supòsits com pot ésser una apropiació indeguda, que difícilment podrà ésser objecte d'una solució extrajudicial.

Salvats els límits exposats, és a dir, la voluntat del client, el seu dret de defensa i la naturalesa de la matèria objecte de Mediació, el company que rebí l'encàrrec d'interposar accions contra un col·legiat, o que ho faci en nom propi, **hauria de sospesar sempre la possibilitat d'intentar la via col·legial, amb la finalitat d'obtenir una solució extrajudicial a la responsabilitat exigible a tot lletrat.**

GEMA MAYOL GÓMEZ  
Col·legiada núm. 23.468

# Passes Perdudes

## La infermeria dels llibres

Amb més de 7.000 obres prestades a l'any, no és estrany que els llibres de la Biblioteca del Col·legi, sobretot els de més ús i accés directe, sovint acabin "lesionats". El més habitual són llocs trencats o fulls desenganxats. D'una banda, aquestes reparacions, petites i pràctiques, no entusiasmen gaire a les empreses d'enquadernació i, de l'altra, interessa que el llibre torni a estar, com més aviat millor, a disposició de l'advocat. Per tot això, la Biblioteca disposa, des de fa uns mesos, d'un petit espai on poder fer aquestes "cures" als llibres per una persona que treballa a la Biblioteca i que s'ha format per portar a terme aquest tipus d'artesania. Allí, cada setmana es reparen una mitjana de tres llibres. El més habitual són operacions senzilles com tornar a encolar un lloc i reforçar-lo, encara que també es fan enquadracions noves, en tela o en pell, es cusen plec de llibres més antics o se'n netegen els fulls. Tot perquè l'obra pugui tornar a la sala de lectura on, de nou, l'espera l'alta competició.



Diferents tipus de coles, cordills, pesos, pinzells, una guillotina, estris per treballar la pell, robes per enquadrar, papers per reforçar i reparar són els materials que fan falta per tornar a posar un llibre en circulació.

També és necessari tenir bona il·luminació i ventilació per, amb paciència, enllestir fins a l'últim detall, com rematar un lloc o gravar l'escut daurat del Col·legi. A més, són imprescindibles coneixements d'un ofici no gaire estès.





## Scoop

Assassinats, exclusives periodístiques i espectacles de màgia són els ingredients de Scoop, la darrera pel·lícula de Woody Allen, amb Scarlett Johansson de protagonista.

## Corrector en línia

Un servei gratuït de correcció ortogràfica que té l'avantatge que funciona introduint el text a la pàgina web, i per tant, és pot fer servir des de qualsevol ordinador connectat a internet. Està basat en el corrector ortogràfic lliure utilitzat a programes com ara el paquet ofimàtic OpenOffice.org i ha estat desenvolupat per l'associació Softcatalà.

[www.softcatala.org/corrector/](http://www.softcatala.org/corrector/)



E X P O S I C I O N S C U L T U R A T E C N O L O G I A M Ú S I C A E S P E C T A C L E S



## Esperit modernista

Encara que s'hagi acabat el festival de cinema, sempre hi ha motius per tornar a Sitges.

Aprofitant la celebració de l'any Rusiñol, el primer i tercer diumenge de mes s'organitza una ruta que porta el nom de l'artista i que n'evoca la personalitat i recorre espais que hi tenen relació.

## El telèfon al rellotge



S'ha anunciat que a final d'any sortirà a la venda aquest rellotge que controla remotament el telèfon mòbil de forma que no cal treure'l de la butxaca per veure qui està trucant o per a la notificació de recepció de missatges de text.


[www.sonyericsson.com](http://www.sonyericsson.com)


Relació d'empreses que han subscrit un acord de col·laboració amb l'ICAB per poder oferir els seus serveis en condicions avantatjoses pels col·legiats.





## SERVEIS ASSISTENCIALS

Moltes vegades és molt difícil compaginar la vida professional amb la vida familiar. Per aquest motiu, hem incorporat aquesta nova línia de serveis, amb la qual podràs gaudir de descomptes en ludoteques on poden tenir cura dels teus fills, en cangurs a domicili i atenció assistencial per a la gent gran.


 **Littlelandbcn:** 20% de descompte en tots els serveis a excepció de les festes d'aniversari. Tel. 93 209 22 21


 **Ludoteca Jove:** 10% de descompte en l'abonament de 30 h. 93.448.21.66


 **Ludosfera:** 5% de descompte sobre els preus vigents en els abonaments mensuals i 10% de descompte en la compra de joguines (fins el 31 de desembre). Tel. 93 412 56 76


 **5serveis:** 5% de descompte en tots els seus serveis d'assistència sanitària a domicili: ATS-Infermeres, Auxiliars de geriatria, Fisioterapeutes, Puericultors, Cangurs. Tel. 93 412 56 76

## ESPORT


 **Dir:** Ara t'ofereix la tarifa plana. 902 101 979


 **Vall Parc:** ofereix matrícula gratuïta als col·legiats i als seus familiars directes i quota mensual reduïda. 932 126 789


 **Royal Fitness:** Quota d'entrada gratuïta i descompte del 50 % en la quota mensual (queda en 75 euros mensuals). 933 644 141


 **Medex:** 10% de descompte en les teràpies pels tractaments dels dolors osteomusculars de l'esquena, el coll i el genoll i en els programes d'acondicionament físic personalitzat. 932 082 320


## OCI

 **Cinesa:** Entrades a preu del dia de l'espectador de dilluns a divendres per a dues persones. www.cinesa.es


 **Zoo:** Descompte del 15% en les entrades a les instal·lacions del Zoo de Barcelona www.zoobarcelona.com

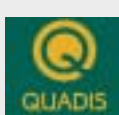
 **TNC:** Descomptes del 15% en l'adquisició d'entrades per als membres del Col·legi d'Advocats de Barcelona. www.tnc.es

 **Euroconcert:** 10% de descompte en l'adquisició d'un abonament per la XXII temporada. Tel. 933 185 337 / 933 185 158


 **Musical Grease:** 20% de descompte en les funcions de dimarts a dijous per al col·legiat i un acompanyant. Cal comprar l'entrada a la guixeta i ensenyar el carnet de col·legiat.

## OCI

 **BMW/Keldenich:** Condicions avantatjoses per als col·legiats amb el concessionari 932 121 150

 **Quadis:** Tot un món d'avantatges en la compra i loguer de cotxes, la gestió d'assegurances i reparacions de vehicles. 902 424 241

## TECNOLOGIA I TELECOMUNICACIONS

 **Juris.doc:** Preus especials per la creació de pàgines Web i serveis internet. 932 917 770

# Anuncis

## OFERTES

### Llibres

Venc història d'Espanya segle XIX, obra pòstuma de Francesc Pi i Margall, 8 vol, editorial Seguí de Barcelona. Tel. 666 982 239.

Mobiliario y colecciones legislativas: 5 mesas de oficina, armarios y books, de varios tamaños; Jurisprudencia y Legislación de Aranzadi hasta 2000 y colección la LEY. Tel. 932 021 234.

### Despatx a compartir

Balmes/Travesera, 25m2, todos los servicios incluidos 700/e. Posible colaboración. Tel. 670 429 811.

Bruc/Consell de Cent, 10m2, . 350/e, todos los servicios, ADSL a parte. Tel. 934 881 441.

Caspe/Cerdeña, despachos, todos los servicios. Precio a convenir. Sr. Antonio. Tel. 932 327 461.

Ciutat Judicial, 175/e, possibles col·laboracions. Tel. 635 598 269/670 281 426.

Despacho todos los servicios, Tuset, muy buen precio, posibilidad segura de colaboración. Tel. 932 015 579 y 685 472 702.

Diagonal/Tuset, 180 m2, 2 salas, 22 m2 y 26 m2, y 3 aux. Javier Peiró 654 516 745, sjpeiro@terra.es

Eixample esquerra, servicios incluidos, 240/e. Tel. 934 252 799.

Enric Granados/París, económico. Posible colaboración. Urgente. Tardes Lun-Dom. Tel. 687 537 502 , icastrog@teleline.es.

Girona/Diagonal, 2 despatxos, tots els serveis, 300/e inclòs tel. Tel. 659 047 599.

Gran Via/Roger Llúria. Finca regia. 2 despatxos lliures. Pis reformat. Molt bona presència. 2 Sales juntes. A/A,

adsl. Conserge 400 €/m exterior i 300 e/m l'interior. telf apart.

Llançà/Av. Roma. 12 m2 moblat, tots els serveis, excepte tel. 350/e. Dolors García 934 545 457/699 948 876.

Mallorca/Rbla. Catalunya, oficina virtual (serveis adreça i atenció com si fos al despatx, sense espai físic) 100/e, trucades 60/e, dom. societats 29,90/e Tel. 932 723 035.

Mallorca/Rbla. Catalunya, despatxos moblats. Tots els serveis, des de 300/e/mes. Tel. 932 723 035.

Mallorca/Rambla Catalunya, 14m2 , todos los servicios. Posible colaboración. Desde 600/e. Tel. 934 872 894.

Méndez Núñez/Trafalgar/Pl. Urquinaona, preu segons serveis. Tardes de 16 a 20h. Daniel o Mario. Tel. 932 684 977.

Pl. Espanya/ Futura Ciutat Judicial, advocat/da laboralista/fiscalista, 1 despatx a peu de carrer. Tots els serveis. Preu a convenir. Tel. 686 365 196.

Provença/Pau Claris , 9m2, 450/e, amueblado, todos los servicios. Tel. 934 870 560.

Pg. de Gràcia/Provença, 2 despachos con muebles, todos los servicios, excep., tel., gastos a compartir. Posible de colaboración. 400/e. Tel. 629 338 084.

Pg. Sant Joan/Ausias Marc. 2 persones, serveis inclosos, excepte secretaria i tel. 350/e pers. Mònica 609 709 066.

Roger de Llúria/Provença, 25m2. Tots el serveis inclosos. Telèfon apart. Possible col·laboració. 500/e. Tel. 616 935 036.

Rbla. Catalunya, possible col·laboració, mercantil. Tel. 609 356 165.

Rda. Universitat. Àtic, tots els serveis. 300/e + despeses. Tel. 933 175 945. Laia.

Rda. Universidad, Rbla. Catalunya/Balmes. Servicios incluidos salvo teléfono. 2 despachos 270/e y 350/e. Tel. 639 412 586. Sr. Campo.

Servicios administración despachos y sociedades. Profesionalidad. Internet. Ingles y francés. Fralucca sl. Rbla. Catalunya. Fco. Lopez. 609 134 908.

Trav. De Gràcia/Gran de Gràcia, 190/e, serveis inclosos. Tel. 932 176 606. Tardes.

Via Augusta/Diagonal, 700/e amb IVA i serveis inclosos (telèfon a part). Trucar tardes al 932 315 308.

Vilanova i La Geltrú, despacho por horas, 7/e/hora o fracción. Amueblado y activo, Anna Tel. 630 509 982.

### Despatx per llogar o vendre

Alquilo despacho/plaza parking, Pg Sant Joan, 32,105 m2., exterior. a/a. ascensor, portería, red eléctrica nueva. 1550.18/e, gastos incluidos. En octubre. Tel. 639 384 572. Manuel.

Es ven despatx d'uns 150m2, amb excel·lent mobiliari d'advocat, prop ICAB. Preu 792.000/e. Tel 934 880 168.

Alquilo despacho + Pk en Ps. San Juan/Ausias March. 100m2:Exterior. Ascensor. Servicio de Portería. Parquet. Red eléctrica, A/A. 1.533.68/e (gastos incluidos). Tel. 639 384 572. Manuel.

Bruc/Consell de Cent, alquiler, 170 m2, 6 despachos, 1 sala juntas, archivo, a/a. 2.600/e, gastos incluidos. Tel. 629 506 500. Maricarmen

Alquiler de despacho en Gràcia, amueblado de 28m2 bajos, todos los servicios. 600/e. Fianza muebles. Tel. 932 858 094.

### Diversos

Venc Seat Toledo SPORT TDI 110 CV-D, a/a, radio cd, direcció assistida, tanca-ment centralitzat amb mando, inmovilitzador electrònic, ABS, doble airbag,

elevelunas electricas 4 portes, tapisseria pell-tela, ITV - juny 2006, dorm a parking. 5.500/e Tel. 629 849 350.

Vendo Audi A6, 4 años, gris plata, todos los extras, magnifico estado, de particular, 15.000/e. Tel. 650 454 812.

Precioso piso de 60 m2, 3 hab., cal., a/a, altillo, cocina y cuarto de baño nuevos, lavadero, ascensor. Bien comunicado. 330.600/e. Tel. 934 509 711.

Venc pis, prop Sagrada Família. Ideal Despatx (13m2 + aseó) y habit. (3 hab., menjador, cuina, bany, galeria. 450.000/e. Particulars. 670 052 673.

Casa en venta pineda, esquinera, 2 plantas, jardín, trastero, garaje (2 plazas), 500 m2 , 180m2 construidos, 4 hab, 2 baños, salón comedor 35m2 con chimenea y despacho. 685.000/e. Tel. 934 509 711.

Golf Sant Vicens de Montalt CEDO 2 acciones a precio de coste. Tel. 630 034 540.

Piso en venta en Pg. Maragall/Corcega. 60m2, 3 hab., cocina, parquet, c/a/a, lavadero, cuarto de baño, ascensor. Perfecto estado. 330.600/e. Tel. 934 509 711.

Vendo piso en Badalona, 100m2, 3 hab., (hab., matrimonio ext.), salón comedor, cocina, lavadero, baño/ jacuzzi y videoportero. 361.000/e. Tel. 934 509 711.

Bulldog mascle, 7 anys. El seu amo ha mort. La noia que ha tingut cura d'ell vol 200/e de despeses. És un gos molt bo, sa, i carinyós, cerquem família responsable que el vulgui, per tenir-lo a casa com un més. Tel. 654 088 730.

Venc Citroen 2 cv clàssic, en bon estat, tot en regla. Tel. 666 982 239.

Alquilo parking, coche grande. C/ Vallés i Ribot, 5, 1a planta, Garcilaso/ Martí i Molins. Tel. 699 564 646.

Ramblas/Edif. Aptos/turísticos en venta. 1.635 m2. Totalmente rehabili-

tado y funcionando. Localización excelente. Tel. 629 414 149.

Pis a Girona de 80 m2, amb traster de 3 m, porxo, 3 habitacions, 138.233/e. Tel. 666 982 239.

Vendo piso Diputació/Sicília, 70 m2, 3 hab., cuarto de baño, parquet, persianas eléctricas, chimenea, parking incluido, portería. 391.000. Tel. 934 509 711.

Vendo apto por traslado, playa Pals. 65m + 16 de terraza. 2 hab. Baño con ducha. Salón/cocina americana 27 m. Arm., empotrados. Cal a gas, amueblado, reformado. 227.000/e. Tel. 609 749 675.

Compro mamparas o divisiones de oficina en buen estado. Manuel. Tel. 639 384 572.

## Borsa de Treball

Abogada ofrece colaboraciones civil/matrimonial/mercantil/penal. Gestiones ante organismos oficiales/privados. Tel. 699 564 646, sana-huja@icab.es

Abogada despacho Bcn/alt Penedès, ofrece colaborar en civil, circulación y extranjería. Tel. 654 643 930.

Abogado despacho Bcn, ofrece colaboración en laboral/extranjería. Tel. 932 690 954 y 651 991 977, alejandrojover@icab.es

Despacho Bcn, procesal/civil/mercantil/extranjería, ofrece colaboración. Didac Carrillo, Tel. 679 253 127, dcarrillo@dc-abogados.com

AAS & ABOGADOS. Especialistas Penal Menores. Tel. 934 881 441.

Abogado experiencia 15 años, con despacho ofrece colaboración, civil/matrimonial/penal/laboral. Tel. 932 020 196 y 609 066 152.

Abogado especialista Ley de Responsabilidad Penal de Menores (carnet de CICAC), incluida tramitación proceso de RC. Ofrece colaboración. Tel. 934 881 441.

Advocada despatx l'Hospitalet/Cubelles ofereix col·laboració i assessorament extern civil/matrimonial/immobiliari i tramitació de documentació. Tel. 666 391 099.

Advocat civils-patrimonials/laborals, ofereix col·laboració, Tel. 662 054 925.

## DEMANDES I ALTRES

### Despatx a compartir

Abogado laboralista busca despacho económico en Arenys de Mar, 2 días a la semana. Tel. 676 629 508.

Abogados colegiados recientes interesados en compartir sala de despacho entre 3 por unos 100/e/cada uno. Tel. 627 044 845.

Busco company amb despatx a Vilanova i la Geltru que necessiti domiciliar-se a Barcelona. Tel. 627 044 845.

Busco despacho a compartir zona ICAB, abogada 20 años experiencia en civil. Posible colaboración. Tel. 696 041 761.

### Diversos

Compro plaza parking en inmediaciones Rbla. Volart/Ronda Guinardo, pago contado ante notario. Tel. 656 276 825.

### Borsa de Treball

Se busca colaborador temas de internacional para despacho mercantil, precio a convenir. Tel. 609 356 165.

Pg. Sant Joan/Ausias March despacho precisa abogado, asuntos con plena libertad y cobrará por los asuntos encomendados. Alquiler aprox. 200/250/e. Tel. 610 204 490.

### Canvis adreces

Nora Mohamed Belher, Casanova 27, 2º 4ª, 08011 Barcelona. Tel./Fax 933 016 677.



# Propers Números

**MónJuridic** és una publicació editada per l'Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona amb la finalitat de ser l'òrgan informatiu i d'expressió dels seus col·legiats.

#### Edita

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca 283, 0 8037 Barcelona.  
www.icab.cat / icab@icab.es

#### Directora

Ester Ortín

#### Consell Assessor

##### President

Eduard Sagarra Trias

##### Vicepresident

Ignasi de Gispert Català

#### Vocals

Agustí Bassols Pascual  
Lara Foncillas Miralbes  
Maria José Gozalvez Vives  
Joaquim Jubert di Montaper to  
Cristóbal Martell Pérez-Alcalde  
Màrius Miró Gili  
Julián Valón Mur

#### Cap de Comunicació

Antonio Gómez-Reino Isalt

#### Coordinació Món Juridic

Isabel Viola Demestre

#### Gabinet de Premsa

Mireia Arnó

#### Composició

Albert Muñoz

#### Món Juridic

Telèfon: 934 961 880

Fax: 934 871 938

e-mail: monjuridic@icab.cat

**Han col·laborat en aquest número:** Max Arias, Juan José Climent, Rodolf López Redón, Gema Mayol Gomez, Joan M. Trayter, Joan Francesc Orellana de Castro, Rafael Orellana de Castro.

#### Fotografia

Albert Muñoz, Shutterstock, Inc.™

#### Disseny:

Altraforma s.a.

#### Impressió:

Rotocayfo-Quebecor

#### Publicitat:

Il·lustre Col·legi d'Advocats de Barcelona  
Mallorca, 283, 08037 Barcelona  
Telèfon: 934 961 880  
Fax: 934 871 938  
e-mail: marqueting@icab.es

#### Dipòsit legal:

B-17.273-83

#### ISSN:

1135-9196

Les opinions recollides en els textos publicats a Món Juridic ho són exclusivament dels seus autors. L'opinió oficial del Col·legi l'expressa la Junta com a òrgan de govern de la institució.



## Fildirecte:

---

Mossos d'Esquadra

## Interessos Comuns:

---

Programari lliure per a advocats

## FAQ Preguntes amb Resposta:

---

La Fundació Ignasi de Gispert

Recordeu que, a més de Món Juridic, l'ICAB té com a canals de comunicació el Portal de l'advocat ([www.icab.es](http://www.icab.es)), la comunicació setmanal i el correu ordinari.